

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Стародубцев Вячеслав Васильевич  
Должность: исполняющий обязанности ректора  
Дата подписания: 22.09.2023 15:20:28  
Уникальный идентификатор документа:  
4c4c8f49ce8b1e11f8ce1d3fefff6da8207f7d14

Министерство культуры Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Новосибирская государственная консерватория имени М.И. Глинки»

Кафедра гуманитарных дисциплин

Рабочая программа дисциплины

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Наименование научной специальности  
5.10.3. «Виды искусства (с указанием конкретного искусства)»  
(музыкальное искусство)

Новосибирск 2022

## **УТВЕРЖДЕНА**

на заседании ученого совета  
ФГБОУ ВО «Новосибирская  
государственная консерватория  
имени М.И. Глинки»  
«27» июня 2022 г.  
Председатель Ученого совета  
\_\_\_\_\_ и. о. ректора Ю.В. Антипова

Составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)

### Авторы-составители:

Фенина Н.Г., к.п.н., профессор, зав. кафедрой гуманитарных дисциплин;  
Кермен С.В., старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин;  
Грудинская В.В., старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин.

### Рецензент:

Таушканова А.В., старший преподаватель кафедры гуманитарных дисциплин.

### Редактор:

Смирнова М.Ю., начальник методического отдела

## I. Организационно-методический раздел

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с федеральными государственными требованиями к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов) с учетом учебного плана НГК этой специальности, локальных нормативных актов. В основу данной рабочей программы легло содержание программы-минимума кандидатского экзамена по общенаучной дисциплине «Иностранный язык», разработанной Московским государственным лингвистическим университетом под общей редакцией академика РАО, доктора педагогических наук, профессора И.И. Халеевой и одобренной экспертным советом Высшей аттестационной комиссии Министерства образования Российской Федерации по филологии и искусствоведению в 2007 г.

*Аннотация курса.* Данный курс входит в часть Блока 2 «Дисциплины (модули)». Общая трудоемкость дисциплины – 6 зачетных единиц (ЗЕТ) – 216 часов. Из них 132 часа отводится на аудиторную работу, 83 – на самостоятельную работу аспиранта, контроль – 1 час, время изучения – 1-4 семестры. Предмет реализуется в форме групповых и мелкогрупповых занятий.

*Цель курса* – подготовка аспиранта к практическому использованию иностранного языка в профессиональной деятельности.

*В задачи курса* входит:

- развитие у аспирантов способности и готовности воспринимать и ориентироваться в больших массивах профессионально значимой информации, а также ее использования для решения профессиональных задач, позволяющих им вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

*Место курса в профессиональной подготовке аспиранта.* Данный курс входит в часть Блока 2 «Дисциплины (модули)». Его роль в подготовке научного работника весьма существенна. Обучение иностранному языку всегда было и остается составной частью процесса формирования специалиста с высшим образованием на всех этапах обучения: знание иностранного языка способствует получению необходимой информации, практическому использованию ее в работе, повышению профессиональной компетентности и межкультурной коммуникации.

*Требования к уровню освоения содержания курса.* В результате изучения данной дисциплины аспирант должен:

**знать** принципы написания резюме, сообщения, доклада на иностранном языке по темам проводимого исследования; языковой материал в соответствии с избранной специальностью, современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

**уметь** свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке.

ке в соответствующей отрасли знаний; оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме; делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя), вести беседу по специальности, проводить работу, связанную с транскрипцией, транслитерацией, расшифровкой, переводом источников – памятников музыкально-теоретической мысли, документов, современных зарубежных исследований.

**владеть** навыками различных видов чтения аутентичных источников, работать с текстами по узкой специализации, аннотировать и реферировать.

*Краткие методические указания.* Занятия проходят в групповой форме и носят практический характер. Программа дисциплины, направленная на подготовку аспирантов к кандидатскому экзамену по иностранному языку предполагает три формы работы:

- 1) групповую аудиторную;
- 2) индивидуальную аудиторную;
- 3) индивидуальную внеаудиторную (самостоятельная работа аспиранта), предполагающую перевод неадаптированного текста по специальности.

Занятие включает работу с неадаптированной литературой, анализ и обсуждение содержания прочитанного материала, разбор лексико-грамматических конструкций и особенностей, характерных для данного вида текстового материала, а также проверку результатов самостоятельной работы аспиранта.

## **II. Содержание курса**

### **ТРЕБОВАНИЯ К МИНИМУМУ СОДЕРЖАНИЯ КУРСА**

(основные дидактические единицы)

#### **1 семестр**

1. Знакомство: рассказ о себе, цели поступления в аспирантуру. Фонетика: вводный фонетический курс. Грамматика: порядок слов простого предложения; обзор системы времен английского глагола в действительном залоге.

Самостоятельная работа: отработка и закрепление артикуляционных моделей, характерных для английского языка; работа над лексическим материалом по теме; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденной темы.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* основные фонетические правила и интонационные модели; лексические единицы, относящиеся к теме «Знакомство»; правила образования и употребления времен английского глагола в действительном залоге.

- *уметь* правильно артикулировать английские звуки и звукосочетания; представиться и рассказать о себе; грамотно употреблять времена английского глагола в действительном залоге.

- *владеть* навыками самопрезентации.

2. НГК: история НГК, роль вуза в творческой жизни города и региона. Работа с текстом: структурирование дискурса – оформление введения в тему, развитие темы, смены темы, подведение итогов сообщения. Фонетика: вводный фонетический курс. Грамматика: обзор системы времен английского глагола в страдательном залоге.

Самостоятельная работа: подготовка монологического высказывания по теме НГК; отработка и закрепление артикуляционных моделей, характерных для английского языка; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденной темы; работа над структурой текста.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* основные фонетические правила и интонационные модели; правила образования и употребления времен английского глагола в страдательном залоге; лексические единицы, относящиеся к теме «НГК»; структуру дискурса.

- *уметь* правильно артикулировать английские звуки и звукосочетания; рассказать о НГК; грамотно употреблять времена английского глагола в страдательном залоге; оформлять введение в тему, развивать и сменять тему, подводить итоги сообщения.

- *владеть* навыками структурирования дискурса.

3. Выдающиеся личности нашего вуза: монологические высказывания о биографии и творчестве именитых педагогов НГК. Работа с текстом: знакомство со спецификой научного стиля речи. Грамматика: косвенная речь, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения; Союзы и относительные местоимения.

Самостоятельная работа: подготовка монологических высказываний о биографии и творчестве именитых педагогов НГК; самостоятельное изучение текстов научного стиля; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; особенности научного стиля речи.

- *уметь* представлять информацию в устной форме по заданной теме; выявлять стилевые особенности текста.

- *владеть* навыками употребления косвенной речи английского языка.

4. Стили музыки: монологические высказывания и дискуссии по теме. Великие композиторы и исполнители: монологические высказывания и дискуссии о великих композиторах и исполнителях России, Европы и Америки. Способы работы с текстом: ознакомительное, поисковое, изучающее, просмотровое чтение. Реферирование и аннотирование научного текста. Грамматика: неличные формы глагола и конструкции с ними;

модальные глаголы, модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом.

Самостоятельная работа: подготовка к дискуссии по заданной теме; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем; выполнение практических на различные виды чтения текстов.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; основные виды чтения.

- *уметь* вести дискуссию по заданной теме; реферировать и аннотировать научные тексты; употреблять неличные формы глагола и конструкции с ними.

- *владеть* способами работы с текстом; навыками реферирования и аннотирования научных текстов.

## 2 семестр

1. Музыкальная жизнь Новосибирска: проектная работа о ведущих театральных и музыкальных коллективах города. Ознакомление с особенностями перевода научных текстов. Грамматика: сослагательное наклонение.

Самостоятельная работа: подготовка проекта о ведущих театральных и музыкальных коллективах города; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем; практические упражнения по переводу научных текстов.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; особенности перевода научных текстов.

- *уметь* выполнять проектную работу по предложенной теме; переводить научные тексты.

- *владеть* навыками перевода научных текстов; навыками проектной работы.

2. Моя концертно-исполнительская и научно-исследовательская деятельность: монологические высказывания по теме, написание резюме. Изучение форм письменной фиксации информации: конспектирование, аннотирование научного текста. Грамматика: атрибутивные комплексы, эмфатические конструкции, инверсия, сравнительные обороты, виды местоимений.

Самостоятельная работа: подготовка высказывания о своей концертно-исполнительской и научно-исследовательской деятельности; написание резюме; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем; конспектирование и аннотирование научных текстов.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; формы письменной фиксации информации.

- *уметь* писать резюме; конспектировать и аннотировать научные тексты; употреблять пройденный лексико-грамматический материал.

- *владеть* навыками написания резюме; навыками конспектирования и аннотирования научных текстов.

3. Групповая конференция по тематике диссертационных исследований.

4. Грамматический тест (написание и анализ).

### **3 семестр**

1. Функциональные стили английского языка: научный, разговорный, официально-деловой, газетно-публицистический, художественный, их особенности. Грамматика: сложные союзы «not merely..but; as..as; thereby; hereby». Академическая письменная речь. Безличные и пассивные конструкции.

Самостоятельная работа: работа текстами различных функциональных стилей, составление резюме по теме диссертационного исследования; работа над лексическим материалом по теме; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденной темы.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* основные особенности различных функциональных стилей английского языка; правила образования и употребления безличных и пассивных конструкций.

- *уметь* составлять резюме по теме диссертационного исследования, владеть навыками академической письменной речи; грамотно употреблять безличные и пассивные конструкции.

- *владеть* навыками академического письма.

2. Особенности публичных выступлений на иностранном языке. Фонетика: интонационные модели и средства современной риторики. Грамматика: эмфатические конструкции как средства речевого воздействия для эффективного публичного выступления.

Самостоятельная работа: подготовка академической презентации на английском языке; отработка и закрепление артикуляционных моделей, характерных для английского языка; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденной темы; работа над структурой текста.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* основные фонетические правила и интонационные модели; виды публичных выступлений (краткое сообщение, полемическая речь, презентация, доклад) правила образования и употребления эмфатических конструкций.

- *уметь* правильно интонировать текст, произносить научные термины.

- *владеть* навыками структурирования дискурса.

3. Актуальные проблемы современного общества: демографическая проблема, проблема экологии, терроризм, голод. Монологические высказывания по данным проблемам.

Самостоятельная работа: подготовка монологических высказываний о проблемах и вызовах 21 века; самостоятельное изучение текстов научного стиля; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; особенности научного стиля речи.

- *уметь* представлять информацию в устной форме по заданной теме; выявлять стилевые особенности текста.

- *владеть* навыками употребления косвенной речи английского языка.

4. Работа с аутентичными текстами на иностранном языке: чтение, перевод, работа с лексико-грамматическими особенностями данных текстов. Грамматика: неличные формы глагола и конструкции с ними; модальные глаголы, модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом.

Самостоятельная работа: подготовка к дискуссии по заданной теме; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем; выполнение практических на различные виды чтения текстов.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; основные виды чтения.

- *уметь* вести дискуссию по заданной теме; реферировать и аннотировать научные тексты; употреблять неличные формы глагола и конструкции с ними.

- *владеть* способами работы с текстом; навыками реферирования и аннотирования научных текстов.

#### **4 семестр**

1. Международная занятость музыканта на современном этапе развития общества; понятие профмобильности; переписка с потенциальным работодателем. Грамматика: сослагательное наклонение (повторение).

Самостоятельная работа: подготовка проекта видео-портфолио музыканта; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем; практические упражнения по переводу научных текстов.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; особенности перевода научных текстов.

- *уметь* выполнять проектную работу по предложенной теме; переводить научные тексты.

- *владеть* навыками перевода научных текстов; навыками проектной работы.

2. Проблемы высшей школы на современном этапе и пути их решения; особенности обучения в аспирантуре музыкального вуза. Монологические высказывания по теме. Изучение форм письменной

фиксации информации: конспектирование, аннотирование научного текста. Грамматика: атрибутивные комплексы, эмфатические конструкции, инверсия, сравнительные обороты, виды местоимений(повторение).

Самостоятельная работа: подготовка высказывания о своей концертно-исполнительской и научно-исследовательской деятельности; написание резюме; выполнение грамматических упражнений на закрепление пройденных тем; конспектирование и аннотирование научных текстов.

В результате изучения данного раздела аспирант должен:

- *знать* пройденный лексико-грамматический материал; формы письменной фиксации информации.

- *уметь* писать резюме; конспектировать и аннотировать научные тексты; употреблять пройденный лексико-грамматический материал.

- *владеть* навыками написания резюме; навыками конспектирования и аннотирования научных текстов.

3. Групповая конференция по тематике диссертационных исследований.

4. Грамматический тест (написание и анализ).

### III. Распределение часов курса по темам и видам работ

№ недели	Наименование темы (раздела)	Общее кол-во часов	Кол-во аудиторных часов			Самостоятельная работа
			лекционные	индивидуальные	практические	
<b>1 семестр</b>						
1	«Знакомство»	6	–	–	4	2
2	«НГК»	6	–	–	4	2
3	«Выдающиеся личности нашего вуза»	12	–	–	10	2
4	«Стили музыки и великие композиторы и исполнители»	12	–	–	10	2
	<b>ИТОГО:</b>	<b>36</b>	–	–	<b>28</b>	<b>8</b>
<b>2 семестр</b>						
1	«Музыкальная жизнь Новосибирска»	22	–	–	12	10
2	«Моя концертно-исполнительская и научно-исследовательская деятельность»	22	–	–	12	10
3	Групповая конференция по тематике диссертационных исследований	22	–	–	12	10
4	Грамматический тест (написание и анализ)	5	–	–	2	3
5	<b>Контроль</b>	<b>1</b>	–	–	–	–
	<b>ИТОГО:</b>	<b>72</b>	–	–	<b>38</b>	<b>33</b>
<b>3 семестр</b>						
1	«Функциональные стили англий-	6	–	–	4	2

	ского языка»					
2	«Особенности публичных выступлений на иностранном языке»	6	–	–	4	2
3	«Актуальные проблемы современного общества»	12	–	–	10	2
4	«Работа с аутентичными текстами на иностранном языке»	12	–	–	10	2
	<b>ИТОГО:</b>	<b>36</b>	–	–	<b>28</b>	<b>8</b>
<b>4 семестр</b>						
1	«Международная занятость музыканта»	22	–	–	12	10
2	«Проблемы высшей школы на современном этапе»	22	–	–	12	10
3	Групповая конференция по тематике диссертационных исследований	22	–	–	12	10
4	Грамматический тест (написание и анализ)	6	–	–	2	4
	<b>ИТОГО:</b>	<b>72</b>			<b>38</b>	<b>34</b>
	<b>Итого за курс:</b>	<b>216</b>	–	–	<b>132</b>	<b>83</b>

#### **IV. Формы промежуточного и итогового контроля**

В соответствии с учебным планом НГК по направлению подготовки 5.10.3. «Виды искусства (с указанием конкретного искусства)» (музыкальное искусство) по дисциплине «Иностранный язык» в конце 2 семестра проводится дифференцированный зачет, в конце 4 семестра – кандидатский экзамен.

#### **V. Учебно-методическое обеспечение курса**

1. Гарагуля С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени. Учебное пособие. – М.: Владос, 2015.  
([http://www.bibliorossica.com/book.html?search\\_query=английский+язык&currBookId=24088&ln=ru](http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=английский+язык&currBookId=24088&ln=ru))
2. Ильина Т.С., Фенина Н.Г. Once in London: английский в диалогах. – Ростов н/Д: Феникс, 2015. – 109 с.
3. Фенина Н.Г., Ильина Т.С. Об английской грамматике просто (доверительный разговор). – Ростов н/Д: Феникс, 2015. 158 с.
4. Бонк Н.А., Котий Г.А., Лукьянова Н.А., Памухина Л.Г.: учебник английского языка. 2 часть. М.: Изд. ГИС, Деконт+, 2009.

#### **Профессиональные базы данных**

1. База данных с коллекцией изданий Новосибирской консерватории в ЭБС «Библиороссика»

- <http://www.bibliorossica.com/publishers.html#/1714/perPage/10/page/1/sort/1000>
2. Комплекс образовательных ресурсов в электронной форме:  
<http://libra.nsglinka.ru/marcweb2/Default.asp>
  3. Политематическая база данных ЭБС Издательство «Лань» <http://e.lanbook.com/>
  4. Международная база данных музыкальных партитур [International Music Score Library Project (IMSLP)] URL: [https://imslp.org/wiki/Main\\_Page](https://imslp.org/wiki/Main_Page)
  5. База данных музыкальной библиотеке Stanford University, Digital scores URL: <https://library.stanford.edu/music/digital-scores>

### **Информационные справочные системы**

1. Научная электронная библиотека eLibrary.ru <https://elibrary.ru>
2. Справочная система электронного каталога библиотеки:  
<http://libra.nsglinka.ru/marcweb2/Default.asp>
3. Электронный федеральный портал «Российское образование»  
<http://www.edu.ru/>
4. Единое окно доступа к информационным ресурсам <http://window.edu.ru/>
5. Электронные информационные ресурсы Российской государственной библиотеки <http://www.rsl.ru>
6. Электронные информационные ресурсы Российской Национальной библиотеки <http://www.nlr.ru>

## **VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **Методические рекомендации для преподавателя**

В настоящее время наблюдается процесс интеграции России в единое европейское образовательное пространство, что находит свое выражение в законодательном введении компетентностной парадигмы в образование. Происходит смена акцентов в обучении: оно ориентировано уже не на содержание образовательной программы, а на результат обучения.

Исходя из целей курса преподавателю следует организовывать учебный процесс, максимально учитывая потребности, интересы и личностные качества аспиранта, что позволит ему стать полноправным участником процесса обучения.

На занятиях по иностранному языку в аспирантуре формируется способность и готовность воспринимать и ориентироваться в больших массивах профессионально значимой информации, а также использовать эту информацию для решения профессиональных задач. Кроме того, формируется совокупность навыков, позволяющих осуществлять устную и письменную коммуникацию в рамках тем общекультурной направленности и проводимого научного исследования, и использовать полученные знания с целью самообразования и для расширения кругозора.

Таким образом, одной из ведущих целей преподавателя иностранного языка в аспирантуре является обучение аспиранта практическим навыкам использования иностранного языка в научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

Что касается планомерной организации учебного процесса, то он обуславливается строгой последовательностью предлагаемых заданий, помогающих совершенствовать полученные ранее знания, умения, навыки в области устной и письменной коммуникации, а также работы с аутентичным иноязычным текстом, который является базовым элементом на занятиях по иностранному языку в аспирантуре.

В соответствии с этим аспирант должен уметь читать оригинальную научную литературу по специальности, владеть навыками различных видов чтения (ознакомительным, изучающим, просмотровым, поисковым). При этом аспирант должен научиться изменять характер чтения в зависимости от целевой установки и сложности текста.

Аспирант должен также уметь передать нужную информацию в виде резюме, сообщения, плана, аннотации и т.д.

Программа предполагает знание и практическое владение грамматическим минимумом как вузовского, так и поствузовского курса по иностранному языку, рекомендуется тщательно изучать сложные грамматические конструкции, свойственные для языка научной литературы аутентичных иноязычных источников.

Для работы рекомендуется использовать аутентичные тексты по специальности (монографическая и периодическая литература) по тематике вуза и по узкой специальности аспиранта.

### **Методические указания для аспирантов**

На занятиях по иностранному языку происходит формирование способности и готовности работать в командах, а также в поликультурной среде; умения слушать и слышать; способности управлять собственным эмоциональным состоянием и понимать эмоциональное состояние окружающих людей; способности и готовности воспринимать и ориентироваться в больших массивах профессионально значимой информации, а также использовать эту информацию для решения профессиональных задач.

Таким образом, изучая иностранный язык, аспирант должен практически использовать его в научно-исследовательской и профессиональной деятельности.

В завершение курса проводится кандидатский экзамен, отражающий основные этапы владения иностранным языком, которыми должен овладеть аспирант в процессе обучения.

Особо значимой становится работа с аутентичной иноязычной литературой. Технология данной работы включает в себя несколько компонентов:

1. подбор информации по интересующему вопросу;

2. обработку информации;
3. письменную фиксацию информации для последующего использования;
4. применение извлеченной информации на практике.

Умению находить информацию придается большое значение.

Подбор публикаций, правильная ориентация в них, рациональное их использование, умение работать со справочной литературой, извлечение и смысловая переработка информации, содержащейся в источниках – все это необходимо аспиранту для последующей научной работы.

Решающим фактором для умения работать со специальной литературой на иностранном языке является накопление достаточного словарного запаса и овладение грамматическими формами и оборотами. В научных текстах, статьях, монографиях часто используются такие грамматические явления, как глаголы в пассивном залоге, модальные глаголы, модальные эквиваленты, инфинитивные конструкции, неличные формы глагола и их конструкции, условные придаточные предложения, и умение распознать их в тексте и сделать правильный перевод является неотъемлемым компонентом практического владения иностранным языком.

Действенным средством для закрепления и расширения запаса слов, а также грамматических форм и оборотов служат:

1. чтение и перевод текстов;
2. выполнение устных и письменных упражнений.
3. дополнительное чтение легких научно-популярных текстов, газетных статей на общенаучную тематику.

Только систематическая и регулярная работа над текстом и широкое использование устного и письменного перевода на основе прочно усвоенного лексического и грамматического материала может подвести к образованию навыков беспереводного понимания текста.

Лексический анализ также ведет к умению понимать предложения на иностранном языке, не обращаясь к словарю. Но работа с текстом на иностранном языке неизбежно требует применения словаря, для чего необходимо развивать навыки работы с ним.

## **VII. Требования к материально-техническому обеспечению дисциплины**

*Специальное оборудование:* аудитория для групповых занятий, оборудованная аудио- и видеотехникой, компьютером с доступом к сети Интернет.

*Лицензионное программное обеспечение:* Электронная библиотечная система «Библиороссика»; Информационная система «Музыкальная культура Сибири»; АИБС «МАРК-SQL» Internet. Лицензионный договор с ЗАО «НПО «ИНФОРМ-СИСТЕМА»» № 010/2011-М от 08.02.2011; Лингафонный кабинет «Диалог-М» (16 мест).